



Bruxelles, 4.8.2016  
COM(2016) 495 final

**RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO E AL PARLAMENTO  
EUROPEO**

**Decima relazione annuale 2015 sull'attuazione dell'assistenza comunitaria ai sensi del regolamento (CE) n. 389/2006 del Consiglio, del 27 febbraio 2006, che istituisce uno strumento di sostegno finanziario per promuovere lo sviluppo economico della comunità turco-cipriota**

# RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO E AL PARLAMENTO EUROPEO

## Decima relazione annuale 2015 sull'attuazione dell'assistenza comunitaria ai sensi del regolamento (CE) n. 389/2006 del Consiglio, del 27 febbraio 2006, che istituisce uno strumento di sostegno finanziario per promuovere lo sviluppo economico della comunità turco-cipriota

### 1. INTRODUZIONE

Il regolamento (CE) n. 389/2006 del Consiglio<sup>1</sup> ("regolamento sugli aiuti"), che costituisce la base giuridica dell'assistenza alla comunità turco-cipriota, fa obbligo alla Commissione di trasmettere ogni anno una relazione al Consiglio e al Parlamento europeo. La presente relazione rende conto degli sviluppi del 2015.

### 2. PROGRAMMAZIONE DELL'ASSISTENZA

Tra il 2006 e la fine del 2015 sono stati programmati interventi per 402 milioni di EUR nel quadro del regolamento sugli aiuti. L'importo impegnato a dicembre per il programma annuale 2015 ammontava a 32 337 900 EUR<sup>2</sup>. Il quadro finanziario pluriennale (QFP) 2014-2020 iscrive il programma in una prospettiva pluriennale fornendo una dotazione annuale stabile. Il programma di assistenza, volto a facilitare la riunificazione di Cipro, è tuttavia di natura temporanea, e il regolamento n. 1311/2013 del Consiglio<sup>3</sup> che stabilisce il QFP prevede una revisione nel caso di riunificazione durante il periodo del QFP.

### 3. MECCANISMI DI ATTUAZIONE

Il programma è attuato nelle zone della Repubblica di Cipro in cui il governo di tale Repubblica non esercita un controllo effettivo e l'applicazione dell'*acquis* è temporaneamente sospesa in conformità del protocollo 10 del trattato di adesione. L'assistenza è dispensata essenzialmente in gestione diretta della Commissione europea, mentre alcuni progetti sono gestiti indirettamente dal Programma delle Nazioni Unite per lo sviluppo (PNUS) o dal British Council.

La Commissione opera in un contesto politico, giuridico e diplomatico particolare. Sono necessari accordi *ad hoc* per attuare il programma nel rispetto dei principi di una sana gestione finanziaria. I programmi di aiuto finanziati dall'UE in circostanze normali prevedono accordi con il governo beneficiario che definiscano il quadro giuridico dell'assistenza allo sviluppo. Accordi di questo tipo non possono essere conclusi per l'assistenza alla comunità turco-cipriota e la Commissione deve basarsi su quelle che considera essere le regole e le condizioni applicabili a livello locale. La gestione e l'attenuazione dei rischi intrinseci rientrano tra le responsabilità della Commissione, che adotta a tal fine misure quali il sostegno e il monitoraggio costanti dei beneficiari, la revisione delle condizioni di pagamento e l'adozione di un approccio prudente nel ricorso alle garanzie bancarie. Si fa abbondantemente ricorso alle sovvenzioni, la cui gestione richiede un notevole dispiego di risorse.

---

<sup>1</sup> GU L 65 del 7.3.2006, pag. 5.

<sup>2</sup> Decisione C(2014)9366 della Commissione.

<sup>3</sup> GU L 347 del 2.12.2013, pag. 884.

Al fine di garantire un'attuazione proficua e sostenibile in questo contesto, la comunità turco-cipriota deve impegnarsi pienamente nei preparativi in vista dell'introduzione dell'*acquis* una volta risolta la questione cipriota. La cooperazione tra la comunità turco-cipriota e la comunità greco-cipriota rimane essenziale per raggiungere l'obiettivo ultimo della riunificazione.

Il gruppo responsabile del programma si appoggia all'EUPSO, l'ufficio locale di sostegno al programma, a Nicosia nord. La rappresentanza della Commissione a Cipro organizza inoltre incontri, seminari e conferenze stampa e comunica con il pubblico cipriota in tutta l'isola, informandolo anche in proposito al programma di aiuti.

#### **4. ATTUAZIONE DURANTE IL PERIODO DI RIFERIMENTO**

##### **4.1. Quadro generale**

La Commissione continua ad applicare il regolamento sugli aiuti con l'obiettivo generale di sostenere la riunificazione. È rimasta a disposizione per adattare il programma in funzione degli accordi raggiunti e ha adottato misure per finanziare l'apertura dei due nuovi punti di attraversamento proposta dai due leader quale misura di rafforzamento della fiducia.

Tra gli interventi del 2015 rientrano la continuazione di una serie di progetti ben avviati e di successo, come ad esempio le misure di rafforzamento della fiducia (sostegno al comitato per le persone scomparse e alla protezione del patrimonio culturale) e le borse di studio dell'UE. La conclusione di importanti contratti di assistenza tecnica ha dato nuovo slancio in diversi settori e un consistente sostegno tecnico sarà essenziale nel periodo di preparazione alla risoluzione della questione cipriota. Si registrano ancora notevoli lacune nelle capacità dei beneficiari e saranno necessari profondi adeguamenti prima che l'*acquis* possa essere attuato. Tuttavia la comunità turco-cipriota ha oggi una maggiore comprensione della sfida che ha di fronte.

Le sovvenzioni costituiscono un elemento fondamentale del programma. Considerata l'importanza di sovvenzioni relativamente piccole per la maggior parte dei beneficiari potenziali, la Commissione continua a cercare soluzioni che contribuiscano a garantire un'erogazione delle sovvenzioni tempestiva ed efficace a favore dei beneficiari. Tra le possibili soluzioni figura anche l'esternalizzazione e, a tale proposito, la Commissione ha ampliato la componente relativa alla gestione indiretta nel programma del 2015. Il popolare programma di borse di studio è stato prorogato sino al 2020 mediante un nuovo accordo di delega con il British Council.

Una questione che continua a comportare particolari difficoltà è il contratto per la costruzione della rete fognaria di Famagosta, risolto dalla Commissione nel dicembre 2013 e per il quale non è stata trovata alcuna soluzione né in relazione alla controversia né sulle modalità di completamento del progetto. Un boicottaggio da parte dei contraenti locali ha inoltre inciso sull'indizione delle gare d'appalto per altri progetti.

Alla fine dell'anno erano in corso 284 contratti, in notevole calo negli ultimi anni a causa del completamento delle attività finanziate da programmi precedenti e della conclusione o della modifica delle modalità di gestione dei contratti di sovvenzione.

Per ciò che riguarda le attività specifiche della Commissione, Corina Crețu, Commissaria per la Politica regionale e urbana e responsabile del programma di

aiuti, si è recata in visita a Cipro a ottobre, al fine di reiterare il sostegno della Commissione alla riunificazione.

Per quanto concerne l'amministrazione della Commissione, agli inizi del 2015 la task force per la comunità turco-cipriota è stata trasferita presso la direzione generale della Politica regionale e urbana. Il trasferimento non ha comportato alcuna modifica al mandato conferito alla Commissione a norma del regolamento sugli aiuti.

## **4.2. Progressi in funzione degli obiettivi**

L'obiettivo generale del programma di aiuti consiste nel favorire la riunificazione di Cipro incoraggiando lo sviluppo economico della comunità turco-cipriota e mirando in particolare all'integrazione economica dell'isola, a contatti migliori tra le due comunità e con l'UE, e a favorire i preparativi in vista dell'attuazione dell'*acquis*. Nel 2015 le attività mirate a ciascuno degli obiettivi del regolamento sugli aiuti sono state le seguenti:

### *4.2.1. Obiettivo n. 1: sviluppo e ristrutturazione delle infrastrutture*

In seguito al collaudo provvisorio delle apparecchiature di *telecomunicazione* della "rete di nuova generazione" nel 2014, è stata fornita maggiore assistenza tecnica per completare l'introduzione dei servizi e per affrontare il problema in sospeso relativo alla fatturazione dell'impianto non ancora consegnato.

Con l'assistenza tecnica sono stati ripresi i lavori per la *sicurezza del traffico*, finalizzati a promuovere la riorganizzazione delle responsabilità in questo settore e a fornire assistenza nei preparativi per la futura introduzione dell'*acquis* nell'ambito del rilascio delle licenze e delle ispezioni dei veicoli, nonché per l'elaborazione di specifiche tecniche.

L'impianto bicomunitario di *trattamento delle acque reflue* di Nicosia a Mia Milia/Haspolat produce effluenti depurati dal 2012, ma restano da realizzare progetti correlati: a novembre è stato firmato un contratto per la progettazione del nuovo collettore fognario principale che servirà l'intera Nicosia e sarà collegato all'impianto di trattamento delle acque reflue; si è raggiunto un accordo sulla condivisione degli effluenti depurati dall'impianto di trattamento e sono in corso i lavori di fattibilità e la progettazione del sistema di distribuzione sino alla zona cuscinetto; lo stesso consulente si occuperà altresì di esaminare l'utilizzo in agricoltura dei fanghi di depurazione provenienti dall'impianto di trattamento e dell'elaborazione delle specifiche tecniche per gli impianti di spandimento dei fanghi.

Tutti i lavori di risanamento dell'impianto di trattamento delle acque reflue di Morphou/Güzelyurt sono stati portati a termine ed è stato rilasciato un attestato di rendimento. È stata indetta una gara d'appalto per la costruzione di un invaso e di una rete per il riutilizzo dell'acqua trattata dall'impianto, che non ha però avuto esito positivo.

La Commissione ha avviato uno studio inteso a determinare i lavori di risanamento necessari per le reti fognarie di Famagosta e i rispettivi costi. Sono altresì in corso i lavori di progettazione per l'estensione della discarica di Koutsoventsis/Güngör, che comprendono l'elaborazione delle specifiche per un'unità di trattamento del percolato fuoriuscente dal sito. È stato inoltre effettuato un ordine per l'acquisto di camion per il trasporto di rifiuti. Queste iniziative sulla gestione dei rifiuti solidi saranno integrate da ulteriori investimenti da effettuare nell'ambito del programma del 2015, tra cui la chiusura di discariche inquinanti e la costruzione di "stazioni di trasferimento" al fine di trasportare i rifiuti in modo efficiente nella nuova discarica.

Inoltre, nel settore dei rifiuti solidi, è stato ordinato un nuovo impianto per la sterilizzazione medica, al fine di contribuire a evitare il pericoloso smaltimento di rifiuti non sterilizzati. La gestione dei rifiuti solidi rientra altresì nei regimi di sovvenzione a sostegno della società civile e delle comunità locali (cfr. di seguito).

Il PNUS sta ultimando, in gestione indiretta, la costruzione di centri di informazione e di gestione in quattro potenziali siti *Natura 2000*. Gli edifici, in parte costruiti, erano oggetto di un contratto concluso nel 2011.

Va sottolineato che nel 2015 è stato avviato un importante programma di assistenza tecnica, incentrato sul miglioramento della capacità di gestione nel settore idrico e dei rifiuti. I testi giuridici per questi ambiti erano già stati elaborati nel quadro di un precedente progetto di assistenza tecnica, conclusosi nel 2012.

#### 4.2.2. *Obiettivo n. 2: promozione dello sviluppo economico e sociale*

Dopo l'assistenza tecnica per il sostegno alle imprese completata nel 2013, a novembre è stato firmato, come seconda fase dell'intervento, un nuovo contratto di assistenza tecnica finalizzato a rafforzare le capacità delle organizzazioni di sostegno alle imprese, a valutare la fattibilità dello sviluppo di incubatori e cluster di imprese, a facilitare il dialogo su una strategia di specializzazione intelligente, necessaria per l'accesso ai fondi strutturali e di investimento europei, e ad analizzare le tendenze del mercato. A dicembre erano stati inoltre ultimati tutti i preparativi per la conclusione di un accordo di delega con la Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo (BERS), il che permetterà alle PMI di accedere a partire dal 2016 ai crediti della BERS e al suo know-how in materia di sviluppo d'impresa. Le imprese sono altresì sostenute direttamente per mezzo di sovvenzioni e alla fine dell'anno erano ancora in corso 36 contratti di sovvenzione nell'ambito del regime di sovvenzione *Sviluppo delle PMI: modernizzazione di prodotti e servizi*.

Nell'ambito dello *sviluppo rurale* erano in corso attività volte a migliorare le norme del settore lattiero-caseario. A metà del 2015 è iniziata l'assistenza tecnica finalizzata a rafforzare le capacità dei servizi veterinari di garantire e monitorare la conformità alle norme in materia di sanità animale e ad altri requisiti sanitari per il controllo e la prevenzione delle malattie animali e per i futuri scambi di prodotti di origine animale attraverso la linea verde e tale assistenza proseguirà nel 2016. Questo compito continuerà a essere particolarmente impegnativo. Nel 2015 è stata prestata un'assistenza tecnica significativa e sono stati effettuati cospicui investimenti negli impianti e nelle attrezzature per la gestione dei sottoprodotti di origine animale, per l'eradicazione delle malattie e la riforma del settore lattiero-caseario. Nel 2016 sarà avviato un programma metrologico, che fornirà assistenza ai laboratori per le capacità di misurazione, parallelamente all'assistenza tecnica volta a contribuire all'ulteriore rafforzamento dei servizi di divulgazione agricola. Le associazioni di olivicoltori delle due comunità hanno proposto un programma pilota bicomunitario per la lotta contro la mosca della frutta e le attività preliminari sono state incluse nel programma del 2015. Dei 39 contratti di sovvenzione aggiudicati nel 2013 nell'ambito del *Terzo regime di sovvenzioni per lo sviluppo rurale*, 22 erano ancora in corso alla fine del 2015.

Per quanto riguarda il *settore dell'istruzione*, nel 2015 sono state concesse 13 sovvenzioni nell'ambito del *programma per l'innovazione e il cambiamento nell'istruzione VI*, con una dotazione di 1,5 milioni di EUR, destinato a obiettivi quali il miglioramento delle capacità di insegnamento/apprendimento, progetti congiunti con gli istituti scolastici greco-ciprioti, l'imprenditoria e l'apprendimento permanente.

Sui dieci contratti di sovvenzione del precedente programma (2013), sei erano ancora in corso alla fine del 2015.

Dopo il completamento del progetto *Formazione professionale e mercato del lavoro* (VETLAM) nel 2012, nel 2015 è stato firmato un nuovo contratto di assistenza tecnica per un progetto di follow-up (VETLAM II) relativo allo sviluppo e alla promozione di sistemi di istruzione e formazione professionale, all'apprendimento permanente, nonché al miglioramento dell'occupabilità e dei collegamenti tra istruzione e mercato del lavoro. Questa iniziativa sarà integrata da un regime di sovvenzioni a favore degli istituti scolastici e delle organizzazioni di apprendimento permanente incluso nel programma del 2015.

Si sono tenute riunioni di consultazione con le comunità locali, al fine di preparare il terreno per un regime di sovvenzioni di 4,85 milioni di EUR da avviare agli inizi del 2016, dal titolo *Sviluppo delle comunità 4*, che sarà incentrato sulla condivisione dei servizi pubblici per migliorare efficienza e qualità. Tra le priorità rientrerà la gestione dei rifiuti solidi, in aggiunta ai notevoli investimenti nelle infrastrutture previsti nei programmi del 2014 e 2015. Alla fine del 2015 erano ancora in corso nove contratti di sovvenzione nell'ambito di precedenti regimi di sovvenzione per lo sviluppo locale.

Un'unità di gestione del progetto (UGP) fornisce dal 2008 servizi volti a sostenere l'attuazione dei regimi di sovvenzione, con una serie di attività di formazione per i richiedenti e i beneficiari delle sovvenzioni. Le attività dell'UGP proseguono su una scala più vasta nell'ambito di un nuovo contratto di servizi firmato nel 2015 e l'UGP apporta un valido contributo alla Commissione in termini di maggiore efficienza e affidabilità.

Dopo la conclusione nel 2014 di un programma di monitoraggio economico condotto dalla Banca mondiale nell'ambito di un fondo fiduciario finanziato dal programma del 2006, agli inizi del 2015 è iniziata una seconda fase, pianificata nel 2014, che si basa sui risultati del precedente lavoro analitico e fornisce ulteriori analisi approfondite e assistenza tecnica nei settori pertinenti.

#### 4.2.3. *Obiettivo n. 3: promozione della riconciliazione, misure di rafforzamento del clima di fiducia e sostegno alla società civile*

Il *comitato per le persone scomparse* (CMP), sostenuto dal programma di aiuti tramite un accordo di gestione indiretta con il PNUS, ha proseguito le attività sul campo e di laboratorio. Delle 2 001 persone scomparse, il CMP ha riesumato 1 017 gruppi di spoglie identificandone geneticamente 618. Il tasso di identificazione ha subito un rallentamento nel 2015, dovuto a un audit delle procedure di test del DNA. Il lavoro sul campo si è fatto inoltre più difficile a causa della diminuzione delle nuove fonti di informazione. In totale sono stati realizzati scavi in 1 033 siti, ma solo il 21% di quelli esaminati nel 2015 ha rivelato resti<sup>4</sup>. Ciononostante, a novembre vi è stata una svolta significativa, con l'autorizzazione ad accedere, nel periodo 2016-2019, a 30 probabili siti di sepoltura in zone sotto il controllo militare turco. Nel 2015 la Commissione ha firmato due accordi di delega con il PNUS per l'erogazione di finanziamenti a favore del CMP, entrambi di un importo di 2,6 milioni di EUR e destinati, rispettivamente, ad attività da svolgere nel 2015 e 2016. Tale importo annuale ha rappresentato l'82% delle donazioni totali al CMP del 2015.

---

<sup>4</sup>. Dati CMP del 30 dicembre 2015.

Complessivamente nel periodo 2006-2015 l'UE ha contribuito per oltre il 70% dei finanziamenti totali forniti al CMP da Cipro e dai donatori internazionali.

La *tutela del patrimonio culturale*, mediante la commissione tecnica per il patrimonio culturale delle due comunità, si è confermata un elemento essenziale della componente del programma di aiuti relativa alla riconciliazione e al rafforzamento della fiducia. La riapertura della torre di Otello a Famagosta a luglio, cui hanno partecipato i leader delle due comunità, è stata un evento importante e di grande visibilità. Anche la cerimonia per il completamento della vecchia chiesa maronita di San Giorgio a Kormakitis/Koruçam, tenutasi a novembre, ha registrato un'ampia partecipazione. Un importante sviluppo avvenuto alla fine di novembre è stata la possibilità data alla commissione tecnica per il patrimonio culturale di accedere al villaggio di Agia Marina/Gurpinar, attuale sito militare in cui è situata un'altra importante chiesa maronita, al fine di valutare gli interventi di conservazione e di restauro necessari. L'importanza degli interventi effettuati dalla commissione tecnica per il patrimonio culturale ai fini della pace e della riconciliazione a Cipro è stata riconosciuta dal Parlamento europeo, che a ottobre ha conferito ai capi greco-cipriota e turco-cipriota della suddetta commissione il premio del *cittadino europeo 2015*. A dicembre è stato firmato con il PNUS un accordo di delega per la fase 4 del programma di tutela del patrimonio culturale. Guardando al futuro, particolare attenzione sarà prestata alla conservazione e alla custodia, da parte delle comunità beneficiarie, dei siti restaurati.

In seguito a un'iniziativa per l'adozione di nuove misure di rafforzamento della fiducia, la Commissione è intervenuta tempestivamente per modificare l'allegato del regolamento relativo alla linea verde, al fine di aggiungere i due nuovi punti di attraversamento a Deryneia e Lefka-Apliki e di riassegnare le risorse necessarie per la loro apertura. I lavori saranno intrapresi dal PNUS nel 2016.

Nel 2015 il *sostegno alla società civile* è proseguito in due modi: all'inizio dell'anno è stato firmato un nuovo contratto di assistenza tecnica per provvedere a rafforzare le capacità delle organizzazioni della società civile e promuovere la creazioni di reti e le azioni congiunte con organizzazioni della società civile greco-cipriote e altre organizzazioni della società civile dell'UE. Successivamente, nello stesso anno, sono state assegnate altre otto sovvenzioni nell'ambito del programma *Società civile in azione V*, che vanno ad aggiungersi alle dieci sovvenzioni già in corso nell'ambito del programma *Società civile in azione IV*. A ottobre è stato creato il forum della società civile, una piattaforma nel cui ambito le organizzazioni della società civile possono esprimere aspettative e priorità, che si riunisce ogni tre mesi. Il forum funge da catalizzatore per sostenere le organizzazioni della società civile e promuove la cittadinanza attiva.

A dicembre la Camera di commercio turco-cipriota ha annunciato l'assegnazione di sovvenzioni nell'ambito del suo programma bicomunitario di tirocini, sostenuto da finanziamenti del programma di aiuti che coprono l'80% dei costi del progetto, che offrirà a 24 laureati turco-ciprioti e greco-ciprioti la possibilità di svolgere un tirocinio nell'altra comunità.

#### 4.2.4. *Obiettivo n. 4: ravvicinamento della comunità turco-cipriota all'UE*

La gestione delle *borse di studio nell'UE* è stata affidata al British Council per gli anni accademici 2014-2016 e nel 2015 sono state concesse 125 sovvenzioni nell'ambito di questo programma. Questa soluzione è stata estesa per altri tre anni, grazie a un accordo di delega firmato con il British Council a dicembre e relativo agli anni accademici 2017-2020. Dal 2007 la Commissione garantisce ogni anno l'accesso

alle borse di studio e proseguire tale programma è considerato essenziale. Tra le attività di gestione del programma di borse di studio, il British Council organizza delle giornate "Studiare in Europa", al fine di fornire informazioni agli studenti sulle possibilità di studio al di fuori del Regno Unito. Sta inoltre sviluppando una rete di ex studenti e verificherà le ripercussioni a medio termine, ad esempio la percentuale di studenti rientrati a Cipro e il loro successo nella ricerca di un posto di lavoro.

Il nuovo *Infopoint*, operativo dagli inizi del 2015, ha portato un livello elevato di visibilità per l'UE, le sue politiche e il programma di aiuti finanziato dall'UE, con 35 eventi organizzati nel corso del 2015. È stato altresì distribuito molto materiale informativo. Esiste inoltre una pagina Facebook "*AB bilgi*" e le attività dell'*Infopoint* ricevono una notevole copertura mediatica, sia sulla stampa che in televisione.

#### 4.2.5. *Obiettivi 5/6: preparazione della comunità turco-cipriota a introdurre e attuare l'acquis*

La Commissione si avvale dello strumento di assistenza tecnica e scambio di informazioni (TAIEX) per l'attuazione degli obiettivi 5 e 6 del regolamento sugli aiuti e contribuisce così a preparare la comunità turco-cipriota all'attuazione dell'*acquis*, in vista della revoca della sua sospensione al momento dell'entrata in vigore di una soluzione globale della questione cipriota. Nel 2015 l'assistenza ha continuato a concentrarsi sulle stesse 16 aree o "settori" principali dell'*acquis* degli anni precedenti, al fine di facilitare la riunificazione di Cipro. In totale, nel 2015 sono stati organizzati 307 eventi. Tra gli interventi del TAIEX si contano missioni di esperti, corsi di formazione, seminari e visite di studio. Le parti interessate della comunità turco-cipriota hanno dimostrato una conoscenza notevolmente migliorata dei requisiti dell'*acquis* nei settori di attività del TAIEX. A novembre si è svolto a Bruxelles un seminario per le parti interessate di alto livello della comunità turco-cipriota dedicato alla politica regionale e urbana dell'UE.

La Commissione ha continuato a sostenere gli scambi commerciali sui due versanti della linea verde (regolamento n. 866/2004). Nel 2015 gli esperti indipendenti hanno partecipato allo svolgimento delle regolari ispezioni fitosanitarie su patate e agrumi, alla raccolta di campioni di miele da sottoporre ad analisi e alla redazione di un elenco aggiornato delle imbarcazioni le cui catture possono essere oggetto di scambio attraverso la linea verde.

### **4.3. Esecuzione finanziaria (contratti e pagamenti)**

#### 4.3.1. *Aggiudicazione dei contratti*

Nel 2015 gli impegni hanno raggiunto la cifra di 27,7 milioni di EUR e includevano una quota significativa di esternalizzazioni e alcuni importanti contratti di assistenza tecnica. Il tasso d'impegno è aumentato per il quarto anno consecutivo, il che dimostra un'accelerazione del programma.

#### 4.3.2. *Pagamenti*

I pagamenti nel 2015 sono stati pari a 17,7 milioni di EUR. Si prevede una tendenza all'aumento con l'incremento del volume dell'impegno.

### **4.4. Monitoraggio**

La Commissione è direttamente responsabile della realizzazione della maggior parte dei progetti (gestione diretta). Il personale della Commissione esercita controlli serrati mediante visite sul posto, riunioni sui cantieri e comitati direttivi. Un'unità speciale per la gestione del progetto sorveglia l'uso delle sovvenzioni per lo sviluppo locale, le PMI e le imprese rurali e, dal 2015, anche per le organizzazioni della



società civile, le scuole e le organizzazioni di istruzione e formazione professionale, sostenendo al contempo i beneficiari nell'applicazione delle norme relative all'utilizzo delle sovvenzioni.

Il monitoraggio del TAIEX è stato migliorato grazie alla ricostituzione dei gruppi direttivi dei progetti nell'autunno 2015, il cui compito consiste nel fare il punto della situazione, esaminare i progressi e pianificare il periodo futuro. La logistica del TAIEX è monitorata attraverso il sistema online di gestione TAIEX.

#### **4.5. Audit e controlli**

Nel 2015 la Corte dei conti europea ha effettuato un esercizio di follow-up dell'audit del 2012 relativo al programma di aiuti per la comunità turco-cipriota, riferendo in materia a inizio 2016. Non sono necessari interventi di follow-up. È stato condotto un audit esterno dettagliato dei meccanismi di controllo interno, al fine di individuare i possibili miglioramenti dell'affidabilità in seguito al trasferimento, avvenuto nel 2015, della task force presso la direzione generale della Politica regionale e urbana. I revisori hanno riferito in merito nel 2016 e sono in corso gli interventi di follow-up necessari. A ottobre la direzione generale della Politica di vicinato e dei negoziati di allargamento (DG NEAR) ha effettuato un audit ex post su cinque pagamenti di fatture risalenti al periodo precedente il 2015, quando la task force era gestita dalla DG NEAR. Non sono stati trovati errori quantificabili. È stato inoltre sottoscritto un contratto per la verifica delle spese di 15 sovvenzioni nell'ambito del regime di sovvenzioni *Sviluppo delle PMI III: modernizzazione di prodotti e servizi*. Questa attività dovrà essere svolta nel 2016 poiché l'attuazione dei contratti di sovvenzione giunge a termine.

#### **4.6. Valutazione**

In seguito alla valutazione generale del programma nel 2013, si è proceduto a riesaminare gli indicatori del programma. Sono stati raccolti dati per numerosi settori ed è stata proposta una serie di nuovi indicatori. Tuttavia è chiaro che mancano molti dati economici e sociali e che, per accompagnare la futura introduzione dell'*acquis*, occorrerà migliorare significativamente le statistiche. In seguito alla valutazione del 2014 effettuata dell'Equipo Argentino de Antropologia Forense (EAAF) sulle operazioni del CMP, nel 2015 l'EAAF ha effettuato tre nuove visite, finalizzate tra l'altro a rivedere le procedure per i test genetici.

#### **4.7. Informazione, pubblicità e visibilità**

Nel 2015 sono state condotte 188 azioni di visibilità e di comunicazione, in notevole aumento rispetto al 2014 e alle quali il nuovo progetto *Infopoint*, gestito dall'ufficio EUPSO assieme alla rappresentanza della Commissione europea a Cipro, ha apportato un notevole contributo (cfr. altresì il punto 4.2.4). Tra le principali azioni del 2015 rientrano le visite rurali a Komi Kebir/Büyükkonuk, Kiados/Serdarlı, Morphou/Güzelyurt e Lefka/Lefke e le tavole rotonde sulle politiche dell'UE in materia di sviluppo rurale, la Settimana della mobilità celebrata per la prima volta nella comunità turco-cipriota e una campagna di sensibilizzazione contro la tratta degli esseri umani. La Giornata dell'Europa e la Settimana verde sono state celebrate con un evento all'aperto su larga scala ed è stata organizzata un'importante conferenza sul patrimonio culturale, che ha riunito esperti di tutta l'isola.

#### **4.8. Consultazioni con il governo della Repubblica di Cipro**

La Commissione ha tenuto incontri con i rappresentanti del governo della Repubblica di Cipro, soprattutto in occasione delle visite di suoi alti funzionari sull'isola, e

continua ad avvalersi della cooperazione per verificare i diritti di proprietà. Nello stesso spirito la Commissione incontra regolarmente la rappresentanza permanente di Cipro a Bruxelles. A gennaio la direzione generale della Salute e della sicurezza alimentare della Commissione ha effettuato una missione tecnica, con l'obiettivo di affrontare la comparsa di un focolaio di dermatite nodulare contagiosa, che ha avuto ripercussioni su tutta l'isola.

## 5. CONCLUSIONI

La Commissione conferma l'impegno a sostenere il processo di risoluzione della questione cipriota sotto l'egida dell'ONU e si avvarrà di tutte le possibilità offerte dal programma per facilitare le iniziative nate dal processo, come ha fatto nel corso del 2015 per garantire i finanziamenti per l'apertura di nuovi punti di attraversamento. La creazione della commissione bicomunitaria ad hoc, nel cui ambito le due comunità hanno intrapreso l'esame di questioni tecniche relative alla conformità all'*acquis*, è uno sviluppo positivo. Il significativo miglioramento della conoscenza dell'*acquis* nei settori di attività del TAIEX, da parte dei partecipanti della comunità turco-cipriota, dimostra che il sostegno fornito dallo strumento TAIEX nell'ambito del programma di aiuti ha avuto un impatto positivo sull'operato della commissione.

La Commissione continua a fornire assistenza nell'ambito del regolamento sugli aiuti al fine di facilitare la riunificazione di Cipro incoraggiando lo sviluppo economico della comunità turco-cipriota, grazie a iniziative nell'ambito dei sei obiettivi fissati. Durante il 2015 l'assistenza è stata incentrata maggiormente sui settori che presentano particolari problemi per la futura conformità all'*acquis*, in particolare quello dell'ambiente e della sanità animale.

Considerate le limitate capacità e la mancanza di risorse del beneficiario in molti ambiti, così come le lacune nella preparazione per la futura introduzione dell'*acquis*, è necessario valutare attentamente la sostenibilità dei progetti. La Commissione continua ad adoperarsi per sostenere specifici progetti per un certo periodo dopo la consegna ai beneficiari. Tuttavia le infrastrutture e gli impianti principali consegnati sono ora operativi e ben gestiti dai beneficiari.

Il programma registra un'accelerazione, come dimostrato dall'aumento del tasso d'impegno. Garantire una risposta rapida alle esigenze dei beneficiari è ancora più importante con l'avanzare delle trattative per la risoluzione della questione cipriota.